



# Avis aux navigateurs

## SOMMAIRE

---

### ← CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

### ← CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

### ← CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

### ← TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2022), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

#### Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires et à la prévention de la pollution (article 221-V/27).

*Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)*

*Laurent KERLÉGUER*

*directeur général du Shom*

*L'ingénieur en chef des études et techniques de l'armement (hydrographe)*

*François LE CORRE*

*directeur des opérations, de la production et des services*

#### GLOSSAIRE

##### Français

###### Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter  
Ajouter  
Rayer  
Remplacer, modifier  
Déplacer ... de x en y  
Remplacer y par x  
Au Sud de  
Au SW de  
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)  
Entre  
À toucher le point a) ci-dessous  
Voisin du point a) ci-dessous au NE  
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...  
Entourée d'une courbe de 200 m  
Trait tireté  
Trait pointillé  
Un seul trait plein  
Un double trait plein  
Annexe graphique  
Nota

##### English

###### Principal key Words used in NTM

Insert  
Add  
Delete  
Amend  
Move... from x to y  
Replace y with x  
Southwards  
South-westwards  
W border, S border  
Joining  
Adjacent to ... a) above  
Close NE of ... a) above  
Extend 100 m contour NE to enclose ...  
Enclose by 200 m contour  
Pecked line  
Dotted line  
Single firm line  
Double firm line  
Accompanying block  
Accompanying note

## **CHAPITRE 1**

### **INFORMATIONS**

#### **Section 1.1 Avis spéciaux**

##### **Avis spécial numéro 01**

###### **Rationalisation de la couverture des instructions nautiques (suite et fin)**

Les besoins des clients civils et militaires du Shom évoluant et les ENC (cartes électroniques de navigation) se généralisant, le Shom a décidé et conduit en 2021 la rationalisation de son portefeuille de cartes dans les eaux étrangères ainsi que celles des livres des feux et ouvrages de radiosignaux.

La dernière étape de cette rationalisation porte sur la réduction de la couverture des instructions nautiques. À ce titre ; 11 instructions nautiques ne couvrant que des eaux pour lesquelles la France n'exerce aucune responsabilité ont été supprimées en septembre 2022 (B4, C1, C3, D1, D31, D32, D4, D5, L3, L4 et L8), 7 instructions nautiques sur les 8 prévues ont été réduites aux seules zones de responsabilité du Shom depuis la fin de l'année 2022 (C4, D6, L9, K11, H5, K10 et C5).

Au GAN 2341 les instructions nautiques L7 sont réduites, marquant la fin de la rationalisation de la couverture des instructions nautiques.

##### **Avis spécial numéro 02**

###### **Mise à jour d'une carte ENC.**

L'ENC FR674450 (Zone EMR au large de la baie de Saint-Brieuc) a été mise à jour.

##### **Avis spécial numéro 03**

###### **Consultation des avis Notices to Mariners.**

Pour consulter les mises à jour des Nautical Publications de l'UKHO du GAN 2341, merci de les consulter à l'adresse suivante : <https://msi.admiralty.co.uk/NoticesToMariners/Weekly>

## Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

### 23 41-T-05. ESPAGNE (Côte Est). Golfe de Valence. — Balisage. Travaux. (Taunton, 23-3569(T))

1. Des travaux de démolition sont en cours à proximité de Pantalán de Sierra Menera :

2. Le balisage spécial des ouvrages a été établi comme suit :

Caractéristiques	Positions
Fl.Y.5s	39 38,742 N — 0 11,550 W
Fl.Y.5s	39 38,681 N — 0 11,727 W
Fl.Y.5s	39 38,857 N — 0 11,599 W
Fl.Y.5s	39 38,885 N — 0 11,760 W
Fl.Y.5s	39 38,941 N — 0 11,880 W
Fl.Y.5s	39 38,995 N — 0 12,000 W
Fl.Y.5s	39 39,051 N — 0 12,121 W
Fl.Y.5s	39 39,005 N — 0 12,156 W
Fl.Y.5s	39 39,107 N — 0 12,241 W
Fl.Y.5s	39 39,060 N — 0 12,276 W

3. La marque cardinale Est de la jetée a été enlevée et remplacée par une bouée ayant les mêmes caractéristiques à la position

39 38,737 N — 0 11,519 W.

4. Les navigateurs sont invités à naviguer avec prudence dans la zone.

Voir carte 7669

### 23 41-T-06. FRANCE (Côte Sud). Abords de Fos. — Éolienne flottante. Zones interdites. (Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêtés 328/2023 du 29 septembre 2023 et 241/2023 du 28 juillet 2023)

Référence: Avis 23 31-T-03. Remplacé.

1. Pour permettre le bon déroulement des travaux d'installation de trois éoliennes flottantes en mer par la société PEO PGL, il est créé du 1<sup>er</sup> août au 31 octobre 2023 :

- une zone n° 1 délimitée par les segments joignant les points de coordonnées suivants :

A : 43 12,766 N — 004 47,996 E

B : 43 12,164 N — 004 49,209 E

C : 43 10,251 N — 004 47,454 E

D : 43 10,848 N — 004 46,244 E

Dans cette zone, la navigation et le mouillage sont interdits à tous navires, engins et embarcations, ainsi que l'utilisation de tout type d'engins de pêche.

- une zone n° 2 délimitée par les segments joignant les points de coordonnées suivants :

E : 43 14,907 N — 004 47,431 E

F : 43 12,591 N — 004 52,147 E

G : 43 08,085 N — 004 48,034 E

H : 43 10,402 N — 004 43,312 E

Dans cette zone, la navigation et le mouillage sont interdits aux navires à passagers, aux navires de plaisance à utilisation commerciale ainsi qu'aux navires auxquels s'appliquent les règles de la convention SOLAS et à tous navires d'une jauge brute supérieure ou égale à 500 UMS.

2. Pendant le convoyage par remorquage des éoliennes et de leurs flotteurs entre Port-Saint-Louis-du-Rhône et la zone de travaux, il est défini une zone réglementée de périmètre 800 m de rayon centrée sur le centre géométrique de chaque flotteur d'éolienne.

Dans cette zone réglementée évolutive, la navigation et le mouillage sont interdits aux navires ainsi que l'usage de tout engin de pêche.

3. Ces interdictions ne concernent pas :

- les navires et embarcations de l'État ;

- les navires affectés à la surveillance du plan d'eau ou au sauvetage en mer ;

- l'ensemble des moyens nautiques participant aux travaux.

(WGS84)

Voir cartes 6693, 6767, 6951, 7008

**23 41-P-09. CÔTE D'IVOIRE. — Balisage chenal.** (PAA, courriel du 29/09/23)

1. Une bouée latérale bâbord N22 a été mouillée à l'entrée du canal de Vridi :

N22 Fl(2) R 5s à la position (WGS84) : 5 14,76 N — 4 00,05 W

2. Il est demandé de naviguer avec prudence dans cette zone et de se renseigner auprès des autorités locales pour de plus amples informations.

*Voir cartes 7575, 7576*

**23 41-P-11. NOUVELLE-CALÉDONIE (Côte SW). Baie Maa. — Bathymétrie.** (BSAO D'ENTRECASTEAUX, courriel du 02/10/2023)

1. Dans la Baie Maa, une profondeur de 9,40 m a été signalée à la position (WGS84) 22 12,296 S — 166 19,683 E.

2. Il est conseillé aux navigateurs de naviguer avec prudence dans cette zone.

*Voir cartes 6687, 7273*

**23 41-T-12. NOUVELLE-CALÉDONIE (Côte NW). Mouillage de Poum. À l'Est de la pointe Bouémanda. — Coffre d'amarrage.** (Direction de l'Aménagement et du foncier, courriel de Mme Sylvie Chailleur du 03/10/2023)

1. Le coffre à la position 20 13,531 S — 164 02,167 E, a été retiré suite à sa détérioration.

2. Le crapaud en béton du coffre a été déradé dans le NNE de sa position initiale.

*Voir carte 7320*

**AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS**

23 19-T-03	4228	TUNISIE (Côte Est)
23 30-P-09	6434	POLYNÉSIE FRANÇAISE
23 31-T-03	6693, 6767, 6951, 7008	FRANCE (Côte Sud)

## CHAPITRE 2

### CORRECTIONS

#### Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

##### 2.0.1 Cartes

###### ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

##### 2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
6687 (INT 6883)	16	41 221	7004	24	41 90	7153	25	41 46	7430 (INT 1848)	2	41 60
6768	18	41 221	7068 (INT 1802)	46	41 51	7158	51	41 41	7440	2	41 60
6880 (INT 606)	7	41 229	7076	57	41 51	7211Z (INT 1080)	2	41 54	7572 (INT 2856)	1 G	41 168
6966 (INT 1706)	86	41 41	7076Z	1	41 54	7273	17	41 221	7644 (INT 6899)	4	41 221
6990	46	41 51	7126	33	41 46	7314	2	41 226			
6990Z	1	41 54	7152	28	41 46	7395 (INT 1840)	48	41 51			

Cartes internationales françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
INT 606	7	41 229	INT 1802	46	41 51	INT 2856	1 G	41 168			
INT 1080	2	41 54	INT 1840	48	41 51	INT 6883	16	41 221			
INT 1706	86	41 41	INT 1848	2	41 60	INT 6899	4	41 221			

##### 2.0.2 Instructions nautiques

Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions
C4	22	§_4.4.2.3	§_3.3.2.2	K10	23	§_1.6.2.1	
			§_5.2.3.4			§_7	
C5	23	§_2.3.3				§_8.4.5	

##### 2.0.3 Livres des feux

Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux
L1	06200	L2	02680	09340
	45100		02800	10220
	45120		08660	17640
			08840	18160
				19080
				29160
				29220
				29461
				52780
				52781
				73270

##### 2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

N°91 : Radionavigation maritime.

N°93 : Radiocommunications portuaires et Systèmes de comptes rendus.



**2.0.5 Autres ouvrages**

Néant

Section 2.1 Cartes

★ 23 41 41. FRANCE. (Côte Nord). Abords de Diélette. Anse de Vauville. — Obstruction. (Préfecture de la Manche, Shom et Comnord).

– Cartes

<a href="#">6966</a> (86) INT 1706	Porter	 <i>Obstr</i>	49 36,98 N	001 57,03 W
<a href="#">7158</a> (51)	Porter	 <i>Obstr</i> (hors position)	49 36,98 N	001 57,03 W

★ 23 41 46. FRANCE. (Côte Nord). Le Jaudy. — Alignement. Amer. (P&B Lézardrieux).


– Cartes

<a href="#">7126</a> (33)	Rayer	<div><div>l'alignement : <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div></div> <div> Maison</div>	entre (a) point (a)	48 51,551 N 48 51,003 N	003 07,880 W 003 07,112 W
<a href="#">7152</a> (28)	Rayer	<div><div>l'alignement : <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div></div> <div> Maison</div>	entre (a) point (a)	48 51,55 N 48 51,00 N	003 07,88 W 003 07,11 W
<a href="#">7153</a> (25)	Rayer	<div><div>l'alignement : <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div></div> <div> Maison</div>	entre (a) point (a)	48 51,55 N 48 51,00 N	003 07,88 W 003 07,11 W







★ 23 41 51. FRANCE. (Côte Ouest). Grande rade de la Loire. Parc éolien du banc de Guérande. Abords de la Gravette. — Balisage. Parc éolien. Radionavigation. (EDF, Direction Interrégionale de la Mer Nord Atlantique Manche ouest et P&B Saint-Nazaire).


– Cartes





<a href="#">6990</a> (46)	Ajouter		AIS à l'éolienne	47 08,8 N	002 41,9 W
			AIS à l'éolienne	47 08,9 N	002 30,0 W
<a href="#">7068</a> (46) INT 1802	Ajouter		AIS à l'éolienne	47 08,84 N	002 41,92 W
			AIS à l'éolienne	47 08,91 N	002 30,00 W
<a href="#">7076</a> (57)	Ajouter		AIS à l'éolienne	47 08,8 N	002 41,9 W
			AIS à l'éolienne	47 08,9 N	002 30,0 W
<a href="#">7395</a> (48) INT 1840	Ajouter		AIS à l'éolienne	47 08,85 N	002 41,93 W
			AIS à l'éolienne	47 08,92 N	002 30,00 W
	Rayer		le feu et sa légende à la bouée	47 09,68 N	002 12,49 W

★ 23 41 54. FRANCE. (Côte Ouest). Zonex ATL. — Zone. (Shom).

– Cartes

<a href="#">6990Z</a> (Z1)	Rayer	limite : 	(A) entre	47 05,0 N	006 00,0 W
				(cadre)	
				46 55,0 N	006 00,0 W
				(cadre)	
		légende : CSN 1		à l'intérieur de (A)	
		limite : 	entre	47 51,5 N	006 00,0 W
				(cadre)	
				47 53,4 N	005 57,7 W
				(cadre)	
				47 53,4 N	005 38,7 W
				(cadre)	
				47 35,9 N	006 00,0 W
				(cadre)	
		légende : CSN 2		47 49,9 N	005 52,6 W
		limite : 	(B) entre	46 15,2 N	006 00,0 W
				(cadre)	
				46 04,3 N	006 00,0 W
				(cadre)	
		les légendes : CSN 3		à l'intérieur de (B)	
		Chenal de sécurité national (France) 		Nomenclature des zones, hors cadre	
		- CSN 1			

<a href="#">7076Z</a> (Z1)	Rayer	limite : 	(A) entre	47 05,0 N (cadre)	006 35,5 W
				47 00,0 N (cadre)	005 30,0 W
		les légendes : <b>CSN 1</b>		à l'intérieur de (A)	
		limite : 	(B) entre	47 22,3 N (cadre)	006 35,5 W
				47 06,5 N (cadre)	006 35,5 W
		les légendes : <b>CSN 2</b>		à l'intérieur de (B)	
		Chenal de sécurité national (France) 		Nomenclature des zones, hors cadre	
		- <b>CSN 1</b>			

<a href="#">7211Z</a> (Z2) INT 1080	Rayer	zone : 	(A) entre (a)	47 05,0 N 47 05,0 N 46 55,0 N 46 55,0 N point (a)	010 00,0 W 005 30,0 W 005 30,0 W 010 00,0 W
		légende : <b>CSN 1</b>		à l'intérieur de (A)	
		zone : 	(B) entre (b)	46 03,0 N 48 03,0 N 47 56,5 N 45 57,0 N point (b)	008 10,0 W 005 46,0 W 005 35,0 W 007 58,0 W
		légende : <b>CSN 2</b>		à l'intérieur de (B)	
		zone : 	(C) entre (c)	45 44,0 N 46 35,0 N 46 25,0 N 45 34,0 N point (c)	008 18,0 W 004 32,0 W 004 28,0 W 008 14,0 W
		légende : <b>CSN 3</b>		à l'intérieur de (C)	
		Chenal de sécurité national (France) 		Nomenclature des zones, hors cadre	
		- <b>CSN 3</b>			

★ 23 41 60. FRANCE. (Côte SW). Abords de Biarritz. — Roche. (Shom).

– Cartes

<a href="#">7430</a> (2) INT 1848	Porter	sonde : 0 <sub>7</sub> R entourée de 2 courbes	(a)	43 29,010 N	001 34,538 W
		sonde : 0 <sub>5</sub> R	(b)	43 29,698 N	001 33,083 W
		Note. — <i>Modifier la courbe voisine du point (b) pour y inclure la sonde (b).</i>			
	Rayer	sonde : 8 <sub>7</sub>		voisine de (a)	

<a href="#">7440</a> (2)	Porter	sonde : 0 <sub>5</sub> R	43 29,70 N	001 33,08 W
--------------------------	--------	--------------------------	------------	-------------

★ 23 41 90. FRANCE. (Côte Sud). Palavas-les-Flots. — Ferme marine. (PREMAR Méditerranée).

– Carte

<a href="#">7004</a> (24)	Cartouche A				
	Porter	 (balisée)	43 31,630 N	003 56,142 E	

★ 23 41 168. GUINÉE. Port de Kamsar. — Bathymétrie. (Shom).

– Carte


7572 (1)	Porter	<a href="#">annexe graphique F.256</a>	10 38,00 N	014 38,00 W
INT 2856	Cartouche A			
	Porter	<a href="#">annexe graphique F.257</a>	10 38,000 N	014 38,000 W

★ 23 41 221. NOUVELLE-CALÉDONIE. (Côte SW). Au Sud de l'Île M'bo. De la Passe Saint-Vincent à la passe de Boulari. — Épave. Dispositif de concentration de poissons. (Marine nationale, DAM et DDDT de Nouvelle-Calédonie).

– Cartes

6687 (16)	Porter		22 15,50 S	166 14,03 E
INT 6883				
			22 29,19 S	166 17,29 E






6768 (18)	Porter		22 07,0 S	165 56,9 E
			22 13,9 S	166 04,6 E
			22 29,2 S	166 17,3 E

7273 (17)	Porter		22 15,50 S	166 14,03 E
			22 14,13 S	166 04,60 E
			22 07,00 S	165 56,86 E

7644 (4)	Porter		22 15,50 S	166 14,03 E
INT 6899				

★ 23 41 226. POLYNÉSIE FRANÇAISE. Îles Tuamotu. Île Ahé. — Amer. (Shom).

– Carte

7314 (2)	Porter		14 25,98 S	146 16,73 W
			14 31,20 S	146 17,72 W
			14 28,44 S	146 13,64 W
	Rayer		14 27,78 S	146 21,30 W
	Cartouche A			
	Rayer		14 27,778 S	146 21,304 W

– Carte

6880 (7) INT 606	Porter	sonde : 1250 entourée de trois courbes	10 34 S	149 27 W
		sonde : 1574 entourée de trois courbes	(a) 11 03 S	149 42 W
	Rayer	sonde : 3522 entourée d'une courbe	voisine de (a)	

## Section 2.2 Instructions Nautiques

### — Instructions C4

**§ 4.4.2.3.** 14, ajouter un alinéa :

14      *Dans la baie du Lévrier, les fonds marins sont constitués de coquillages brisés, de vase et de sable.*

2341

Capitainerie Port SNIM

**§ 4.4.2.3.** 19, remplacer l'alinéa par :

19      *La zone circulaire de 1 M de rayon, centrée sur le coude de l'appontement minéralier, est réservée aux navires en attente d'un poste au terminal.*

2341

NA

## — Instructions C5

### § 2.3.3. 67, remplacer l'alinéa par :

67 Entre Grand-Lahou et les abords d'Abidjan à 70 M à l'Est, une plage continue borde la côte qui est saine. En arrière de la plage, la **lagune Ébrié** s'étend sur 65 M parallèlement à la côte jusqu'à Abidjan. Le **canal d'Assagni** relie la lagune Ebrié à la lagune de Grand-Lahou. Le phare de **Jacquerville** (5° 11,36' N — 4° 32,32' W), tour blanche haute de 15 m, est établi à proximité d'**Adjué** (5° 11,6' N — 4° 32,5' W). Le **village de Jacquerville (Jackville)**, à environ 7 M à l'Est du phare, est reconnaissable au groupe important de ses maisons blanches, à ses deux châteaux d'eau et à son église. Une épave dangereuse gît à 5 M à l'Est de Jacquerville.

2341

### § 2.3.3. 73, modifier l'alinéa :

Le titre de l'illustration 2.3.3.A. a été modifié.

2341

Phares et balises PAA

### § 3.3.2.2. 19, ajouter un alinéa :

L'illustration « 3.3.2.2.A. Tour blanche de la BCAA, au NNW » a été insérée.

2341

### § 3.3.2.2. 25, ajouter un alinéa :

L'illustration « 3.3.2.2.B. Chenal d'entrée du port autonome de Cotonou, au NW » a été insérée.

2341

PHA Mistral

### § 5.2.3.4. 19, remplacer l'alinéa par :

19 Le pilotage et le service de remorquage ne sont pas assurés de façon continue et régulière. Il est conseillé de mouiller pour attendre les instructions de la station de pilotage. Les pilotes ne sont pas toujours disponibles. Le pilote embarque à l'aide du remorqueur qui sert de pilotine.

2341

### § 5.2.3.4. 31, ajouter un alinéa :

31 Les arrivées à quai doivent être réalisées de jour et avant 17 h 00 locale.

2341

NA

## — Instructions K10

### **§ 1.6.2.1.** 13, modifier l'alinéa :

*Le tableau « 1.6.2.1. — Anciennes zones minées » a été modifié.*

2341

Révision NA

### **§ 7.** 19, modifier l'alinéa :

*Le tableau « 7.B. — Tableau des cartes et ENC » a été modifié.*

2341

### **§ 8.4.5.** 07, modifier l'alinéa :

*L'illustration « 8.4.5. — Couverture ENC du chapitre 7 » a été modifiée.*

2341

DMS n° 261/Shom/DOPS/DMS/NP du 28/09/2023.

## Section 2.3 Livres des Feux

### Livre des Feux L1

#### FRANCE (CÔTE NORD) — DE LA FRONTIÈRE BELGE À L'ESTUAIRE DE LA SEINE ACCÈS À DUNKERQUE PAR L'EST

06200	SUPPRIMÉ						23 41
-------	----------	--	--	--	--	--	-------

#### FRANCE (CÔTE OUEST) — ESTUAIRE DE LA GIRONDE GRANDE PASSE DE L'OUEST

45100	« <i>n° 1</i> »	45 36,06N Q.G 001 21,60W	...	4		AIS - MMSI n° 992271036	23 41
-------	-----------------	-----------------------------	-----	---	---	-------------------------	-------

45120	« <i>n° 2</i> »	45 36,55N Q.R 001 22,06W	...	4		Le chenal est ensuite marqué par des bouées de marque latérale numérotées de 2a à 5	23 41
-------	-----------------	-----------------------------	-----	---	---	---	-------

### Livre des Feux L2

#### TUNISIE (CÔTE EST) SFAX ET SES ABORDS

##### RAS TINA

02680 <i>E.6359</i>	<b>Ras Tina</b>	34 39,10N Fl(2)W.10s 010 41,13E	55	<b>24</b>	Tour bandes blanches et rouges et maison blanche 44	[ <b>0.3</b> ; 2.2 ; <b>0.3</b> ; 7.2] Fonctionne en feu fixe (2023)	23 41
------------------------	-----------------	------------------------------------	----	-----------	---	---	-------

##### PORT DE SFAX (SAFAQIS)

02800 <i>E.6362.7</i>	Port de pêche Brise-lames détaché - Extrémité Nord	34 42,73N Iso.R.6s 010 46,26E	4	10	Tourelle rouge	Éteint (2023)	23 41
--------------------------	--	----------------------------------	---	----	----------------	---------------	-------



# ALGÉRIE — À L'EST D'ALGER (DZÂYER)

## PORT DE TAMENTFOUT

08660 <i>E.6594</i>	<b>Bordj el Bahri (Ràs Matifou)</b> <b>Feu aéromaritime</b>	36 48,68N Fl(3)W.15s 003 14,76E	74	17	Tour carrée blanche 11	[2 ( <b>0.2</b> ; 2.8) ; <b>0.2</b> ; 8.8] <b>Vis</b> 040°-310°(270°) Fonctionne en mode secours portée 13M (2023).
------------------------	--	------------------------------------	----	----	---------------------------	--

23 41

## PORT D' ALGER (DZÂYER)

08840 <i>E.6602</i>	Jetée Kheir Eddine	36 46,62N Fl(2)W.3s 003 04,67E	23	14	Tour blanche 17	Éteint (2023) F.R sur mâts radio à 2,6 M au NW
------------------------	--------------------	-----------------------------------	----	----	--------------------	---

Horn(N),30s

23 41

# ALGÉRIE — À L'OUEST D'ALGER (DZÂYER)

## DE CHERCHELL À TENÈS

09340 <i>E.6645</i>	Port de Beni Haoua - Jetée - Îlot central	36 32,20N Fl(3)W.9s 001 35,10E	...	...		Fl(2)G.7s et Fl(2)R.8s (Éteint 2023) sur extrémité des deux jetées secondaires.
------------------------	--	-----------------------------------	-----	-----	--	---

23 41

## DE MERS-EL-KEBIR À BÉNI-SAF

10220 <i>E.6708</i>	<b>Ras Falcon</b>	35 46,24N Fl(4)W.25s 000 48,04W	104	29	Tour octogonale blanche lanterne grise 27	[3 ( <b>0.2</b> ; 2.9) ; <b>0.2</b> ; 15.5] Éteint (2023) Fonctionne en mode secours en feu fixe. (2023) F.R sur mâts radio à 5,2 M au Sud
------------------------	-------------------	------------------------------------	-----	----	--	--

23 41

# AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE RÂS SPARTEL À CAP TARFAYA MAROC

## AU SUD DE ESSAOÛÏRA

17640 <i>D.2604</i>	<b>Cap Sim - Au centre d'une enceinte flanquée de 5 tours</b>	31 23,80N Fl(3)W.15s 009 49,78W	103	21	Tour bandes vertes et blanches 20	[2 ( <b>0.6</b> ; 2.4) ; <b>0.6</b> ; 8.4] Éteint (2023)
------------------------	---	------------------------------------	-----	----	---	---

23 41

## TAN-TAN

18160	Vigie de la Capitainerie Feu de guidage	28 28,82N VQ.WRG 011 21,00W	18	5		G030°-035°(5°) , W035°-037°(2°) , R037°-042°(5°) Éteint
-------	--	--------------------------------	----	---	--	--

23 41

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE CAP TARFAYA AU CAP VERT  
DE LAÏYOUNE À LA PRESQU'ÎLE DU CAP BLANC

LAÏYOUNE

19080 <i>D.2621.8</i>	Digue transversale - Extrémité	27 05,37N Fl(2)G.6s 013 25,69W	6	8	Pylône vert $\Delta$ G	[1 ; 1 ; 1 ; 3]	23 41
--------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---	---	------------------------	-----------------	-------

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE CAPE PALMAS À CAPE FORMOSO  
CÔTE D'IVOIRE

SASSANDRA

29160 <i>D.3122</i>	<b>Phare de Sassandra</b> <b>Feu principal</b>	04 57,01N Fl(3)W.15s 006 04,96W	60	16	Tour blanche haut noir 10		23 41
29220 <i>D.3126</i>	<b>Jacqueville</b>	05 11,36N Fl(3)W.15s 004 32,31W	...	15	Tour blanche 15		23 41

CANAL DE VRIDI

29461	- <b>postérieur</b> - « <b>FA3</b> » 396 m de l'antérieur	05 15,95N Dir.Oc(2)R.4s 004 01,12W	28	18	Pylône rouge et blanc 28		23 41
	<b>Feu directionnel</b>						

OCÉAN PACIFIQUE — POLYNÉSIE FRANÇAISE — ÎLES TUAMOTU  
ATOLL D' APATAKI

PASSE PAKAKA (HANIURU)

52780 <i>K.5000</i>	- antérieur	15 33,98S Fl.R.4s 146 24,67W	5	6	Colonne métallique blanche 6	[1 ; 3]	23 41
52781 <i>K.5000.1</i>	- postérieur 298 m de l'antérieur	15 33,93S Fl.R.4s 146 24,51W	11	6	Colonne métallique blanche 12	[1 ; 3] Synchronisé avec l'antérieur	23 41

PETITES ANTILLES — ENTRE LES ÎLES VIERGES ET LA GUADELOUPE  
SAINT-MARTIN (SINT MAARTEN) [FR, NL]

BAIE DE MARIGOT (FR)

73270 <i>J.5658.7</i>	Feu de la Baie de Marigot	18 03,99N Iso.WRG.4s 063 05,26W	6	3	Pylône métallique blanc	R065°-120°(55°) , W120°-139°(19°) , G139°-144°(5°)	23 41
--------------------------	---------------------------	------------------------------------	---	---	----------------------------	--	-------

## Section 2.4. Corrections aux ouvrages de Radiosignaux

### 2.4.1. — Radionavigation maritime (91)

#### 5.3. — Les stations AIS

Chapitre 5.3.6. Liste des stations AIS pour la zone Afrique de l'Ouest, Paragraphe 5.3.6.4 Côte d'Ivoire  
ajouter la ligne suivante :

Abidjan	R	Bouée « N4 »	996191016	5° 17,3' N	4° 01,3' W
---------	---	--------------	-----------	------------	------------

2341

### 2.4.3. Radiocommunications portuaires et Systèmes de comptes rendus (93)

*Chapitre 2.8.1.1 Saint-Pierre-et-Miquelon*, Tableau **Saint-Pierre - Pilotage**  
corriger comme suit la Rubrique **Coordonnées** :

TF	+508	55 21 24
----	------	----------

2341

*Chapitre 2.8.1.1 Saint-Pierre-et-Miquelon*, Tableau **Saint-Pierre - Port**  
corriger comme suit la Rubrique **Coordonnées** :

Capitainerie

TF	+508	41 09 74
----	------	----------

TF mobile	+508	55 13 21
-----------	------	----------

Mél	<a href="mailto:capitainerie.pole-maritime.dtam-975@equipement-agriculture.gouv.fr">capitainerie.pole-maritime.dtam-975@equipement-agriculture.gouv.fr</a>
-----	--

Web	<a href="http://www.saint-pierre-et-miquelon.developpement-durable.gouv.fr">www.saint-pierre-et-miquelon.developpement-durable.gouv.fr</a>
-----	--

2341

## **CHAPITRE 3**

### **MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS**

#### **Section 3.1 Cartes**

N°	Format	Titre	Échelle	Chemise	Catalogue Page
<b>Édition de carte électronique de navigation - ENC</b>					
FR567970	S57 ed3.1	Côte Ouest de France Embouchure de La Loire, Port de Saint-Nazaire Entrance to La Loire, Saint-Nazaire harbour Édition n° 2 - 2023	1 : 12 000		
<b>Retrait de carte électronique de navigation - ENC</b>					
FR567970	S57 ed3.1	Publication 2015			

## Section 3.2 Instructions nautiques

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
<b>Édition</b>	
L7--INC	Instructions nautiques. République de Djibouti - Détroits de Bab-el-Mandeb. Édition 2023.
<b>Retrait</b>	
L7--INC	Instructions nautiques. République de Djibouti - Détroits de Bab-el-Mandeb. Édition 2018.

### Section 3.5 Autres ouvrages

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
<b>Édition</b>	
2341VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2023.

## Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

### Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 24 24  
Télécopie +33 (0) 2 56 31 25 84  
Courriel gan@shom.fr

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur gan.shom.fr.

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1<sup>er</sup> janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

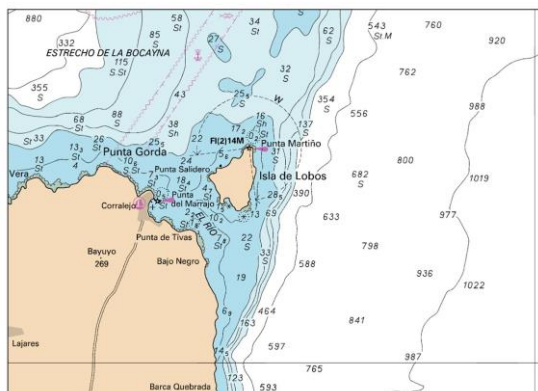


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



Carte	Avis (2017)	Corr	Feuille	Chemise	
7794	174841	12	1/1	54	
Édition N° 2					
Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants					
Dimensions (en mm) : 118x150					

